

## DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH VYHLÁSENIE O PARAMETROCH

**Nr: / č. 35/CPR/2014**

|   |  |
|---|--|
| <p>1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:<br/>1. <i>Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:</i></p>   | <p style="text-align: center;"><b>Asfalt drogowy modyfikowany polimerami<br/>ORBITON 45/80-65<br/>Polymérom modifikovaný asfalt<br/>ORBITON 45/80-65</b></p>   |
| <p>2. Numer typu, partii lub serii lub jakiegokolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 4:<sup>1</sup><br/>2. <i>Typ, číslo výrobnej dávky alebo sériové číslo, alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebného výrobku, ako sa vyžaduje podľa článku 11 ods. 4:<sup>1</sup></i></p> | <p style="text-align: center;"><b>Asfalt drogowy modyfikowany polimerami<br/>ORBITON 45/80-65<br/>Polymérom modifikovaný asfalt<br/>ORBITON 45/80-65</b></p> <p style="text-align: center;">Identyfikacja partii według oznaczenia na Świadectwie Jakości<br/><i>Identifikácia šarže podľa označenia na Certifikáte kvality</i></p>  |
| <p>3. Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną:<br/>3. <i>Zamýšľané použitia stavebného výrobku, ktoré uvádza výrobca, v súlade s uplatniteľnou harmonizovanou technickou specifikáciou:</i></p>  | <p style="text-align: center;">Do budowy i utrzymania dróg, lotnisk i innych powierzchni przeno-<br/>szących ruch kołowy<br/><i>Na stavbu a údržbu ciest, letísk a inej spevnenej komunikácie</i></p>  |
| <p>4. Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 5:<sup>1</sup><br/>4. <i>Meno, registrované obchodné meno alebo registrovaná ochranná známka a kontaktná adresa výrobcu, ako sa vyžaduje podľa článku 11 ods. 5:<sup>1</sup></i></p>                                  | <p style="text-align: center;">ORLEN Asphalt Sp. z o.o.<br/>ul. Chemików 7<br/>09-411 Płock<br/>Tel.: (+48) 24 365 38 27, (+48) 24 365 28 68<br/>fax: (+48) 24 365 55 96<br/>e-mail: asphalt@orlen-asfalt.pl</p> <p style="text-align: center;">PRODUKCJA TRZEBINIA<br/>ul. Fabryczna 22, 32-540 Trzebinia</p>   |
| <p>5. W stosownych przypadkach nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela, którego pełnomocnictwo obejmuje zadania określone w art. 12 ust. 2:<sup>1</sup><br/>5. <i>V prípade potreby meno a kontaktná adresa splnomocneného zástupcu, ktorého splnomocnenie zahŕňa úlohy vymedzené v článku 12 ods. 2:<sup>1</sup></i></p>                      | <p style="text-align: center;">Nie dotyczy<br/><i>Netýka sa</i></p>  |
| <p>6. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V:<br/>6. <i>Systém alebo systémy posudzovania a overovania nemennosti parametrov stavebného výrobku, ako sa uvádzajú v prílohe V:</i></p>   | <p style="text-align: center;"><b>2+</b></p>   |
| <p>7. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego normą zharmonizowaną:<br/>7. <i>V prípade vyhlásenia o parametroch týkajúceho sa stavebného výrobku, na ktorý sa vzťahuje harmonizovaná norma:</i></p>   | <p>Polskie Centrum Badań i Certyfikacji S.A., notyfikowana jednostka o nr. identyfikacyjnym 1434, przeprowadziła wstępną inspekcję zakładu produkcyjnego i zakładowej kontroli produkcji oraz prowadzi stały nadzór, ocenę i akceptację ZKP w systemie 2+, i wydała certyfikat zgodności zakładowej kontroli produkcji.<br/><i>Polské centrum na testovanie a certifikáciu, a. s. (Polskie Centrum Badań i Certyfikacji S.A.), notifikovaný orgán s identifikačným číslom 1434, vykonal počiatočnú inšpekciu výrobného závodu a podnikovej výrobnej kontroly a vykonáva stály dozor, hodnotenie a schvaľovanie podnikovej výrobnej kontroly v systéme 2+, a vydal certifikát zhodnosti podnikovej výrobnej kontroly.</i></p> |

<sup>1</sup> ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) NR 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r.

<sup>1</sup> NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) č. 305/2011 z 9. marca 2011,

| 8. Deklarowane własności użytkowe:<br>8. Deklarované parametre:   |                                   |                   |         |  |
|---|-----------------------------------|-------------------|---------|--|
| Zasadnicze charakterystyki<br>Podstatné vlastnosti  | Właściwości użytkowe<br>Parametre |                   |         | Zharmonizowana<br>specyfikacja<br>techniczna<br>Harmonizované<br>technické špeci-<br>fikácie |
| Konsystencja w wysokiej temperaturze eksploatacji (temperatura mięknięcia PIK wg PN-EN 1427)<br><i>Konzistencia pri zvýšenej pracovnej teplote (bod mäknutia podľa PN-EN 1427)</i>  | ≥ 65                              | °C                | klasa 5 | EN 14023:2010<br>PN-EN<br>14023:2011/Ap1:2014  |
| Konsystencja w pośredniej temperaturze eksploatacji (penetracja w 25°C wg PN-EN 1426)<br><i>Konzistencia pri strednej pracovnej teplote (penetrácia pri 25°C podľa PN-EN 1426)</i>  | 45 – 80                           | 0,1mm             | klasa 4 |  |
| Łamliwość w niskiej temperaturze eksploatacji (temperatura łamliwości Fraassa wg PN-EN 12593)<br><i>Krehkosť pri nízkych pracovnej teplote (Bod lámavosti podľa Fraassa podľa PN-EN 12593)</i>  | ≤ -15                             | °C                | klasa 7 |  |
| Zakres plastyczności wg PN-EN 14023<br><i>Rozsah plasticity podľa PN-EN 14023</i>   | NR                                | °C                | klasa 0 |  |
| Stołość konsystencji – odporność na starzenie (metoda RTFOT wg PN-EN 12607-1):<br><i>Stálosť – odolnosť voči tvrdnutiu (RTFOT metóda podľa PN-EN 12607-1):</i>  |                                   |                   |         |  |
| - zmiana masy po RTFOT  | ≤ 0,5                             | %                 | klasa 3 |  |
| - zmiana masy po RTFOT  | ≥ 60                              | %                 | klasa 7 |  |
| - pozostała penetracja w 25°C po RTFOT  | ≤ 8                               | °C                | klasa 2 |  |
| - wzrost temperatury mięknięcia PIK po RTFOT  | ≤ 2                               | °C                | klasa 1 |  |
| - zwiększenie bodu mięknięcia po RTFOT  | ≥ 50                              | %                 | klasa 4 |  |
| - spadek temperatury mięknięcia po RTFOT  |                                   |                   |         |  |
| - pokles bodu mięknięcia po RTFOT   |                                   |                   |         |  |
| - nawrót sprężystości w 25°C po RTFOT   |                                   |                   |         |  |
| - wratná duktilita pri 25°C po RTFOT  |                                   |                   |         |  |
| Kohezja (siła rozciągania wg PN-EN 13589 i PN-EN 13703)<br><i>Kohézia (silová duktilita podľa PN-EN 13589 a PN-EN 13703)</i>  | ≥ 2 (10°C)                        | J/cm <sup>2</sup> | klasa 6 |  |
| Odkształcenie sprężyste (nawrót sprężystości w 25°C wg PN-EN 13398)<br><i>Elastická návratnosť (elastická návratnosť pri 25°C podľa PN-EN 13398)</i>  | ≥ 80                              | %                 | klasa 2 |  |
| Substancje niebezpieczne określone w przepisach prawnych<br><i>Nebezpečné látky</i>   |                                   | spełnia<br>spłňa  |         |  |
| Właściwości dodatkowe<br>Ďalšie vlastnosti  | Właściwości użytkowe<br>Parametre |                   |         | Zharmonizowana<br>specyfikacja<br>techniczna<br>Harmonizované<br>technické špeci-<br>fikácie |
| Temperatura zapłonu (tygiel otwarty Clevelanda wg PN-EN ISO 2592)<br><i>Bod vzplanutia (Cleveland open cup podľa PN-EN ISO 2592)</i>  | ≥ 235                             | °C                | klasa 3 | EN 14023:2010<br>PN-EN<br>14023:2011/Ap1:2014  |
| Stabilność magazynowania wg PN-EN 13399<br><i>Stálosť pri skladovaní podľa PN-EN 13399</i><br>- różnica temperatur mięknięcia<br>- rozdiel bodu mäknutia  | ≥ 5                               | °C                | klasa 2 |  |
| <p>9. Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt. 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt. 8. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt. 4.</p> <p>9. Parametre výrobu uvedené v bodoch 1 a 2 sú v zhode s deklarovanými parametrami v bode 8. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.</p> <p style="text-align: center;">W imieniu producenta podpisać(-a):<br/>Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:</p> <p style="text-align: center;"><b>Andrzej Zdzienicki – Dyrektor Produkcji</b><br/>(nazwisko i stanowisko / meno a funkcia)</p> <p style="text-align: center;">Płock, 02.06.2014<br/>(miejsce i data wydania)<br/>(miesto a dátum vydania)</p> <p style="text-align: right;">(podpis)<br/>(podpis)</p> |                                   |                   |         |  |